



## **“¡MUY FRUCTÍFEROS 30 AÑOS DE PERLA!”**

**CCLEH 10.05.1994 - 31.05.2024**

**LADY ROJAS BENAVENTE**

1. “¡Muy fructíferos 30 años de perla!” Contesto sonriendo cuando me preguntan, ¿cuánto tiempo de obrar y realizaciones lleva en el campo cultural la Asociación Crítica Canadiense Literaria sobre Escritoras Hispanoamericanas?
2. «Cumplimos 30 primaveras, somos escritoras, artistas, críticos.as, traductores, editores, mujeres profesionales y estudiantes con voces peculiares, puntos de vistas diferentes y propósitos convergentes».
3. Festejamos nuestro aniversario en Concordia University en Montreal, recinto del saber humanista con destacadas científicas, inteligentes gestoras de cultura, hacedoras de artes y auditores interesados. La mayoría son mujeres muy dinámicas en sus áreas de ocupación.

4. ¿Qué significan tres décadas en el escenario literario de Canadá? Nuestra asociación pasa a la madurez y adopta la forma de un colectivo abierto al intercambio y el diálogo. Nos conectamos por reciprocidad, mutua confianza y emprendimos compromisos laborales entre colegas dispuestos a abrir surcos inexplorados con artistas, estudiantado y miembros de diversas comunidades. Planificamos proyectos y compartimos tareas asumiendo con ética nuestra responsabilidad hacia las escritoras mayores y las actuales. Incluimos a personas del universo académico de otras disciplinas que cooperan con nosotras. La reflexión del pensamiento crítico nos motiva a emprender investigaciones centradas en la condición histórica de las mujeres a través del tiempo.5. Persistimos y nos afirmamos en la acción por una política cultural de convivencia, dirigidas y autofinanciadas por nosotras mismas. Contamos sí con el fondo puntual de personalidades e instituciones. En el camino recorrido de tres décadas señalamos hitos fundacionales de pedagogía democrática dentro de la Academia nacional e internacional que refuerzan nuestras convicciones feministas.

6. Conmemoramos el aniversario de CCLEH con el Dr. Brad Nelson de la Universidad Concordia y varios diplomáticos. El Sr. Manuel Gerardo Talavera Espinar, Embajador de Perú en Canadá, a quien agradecemos financiar nuestro programa musical; el Sr. Gerardo Ezequiel Bompadre, Cónsul General de la Argentina; las Sras. Sandra Alejandrina Morales de Dujé, Cónsul General de El Salvador, Mónica Larina, Vicecónsul y Agregada para Asuntos de la Diáspora; y Evelyn Miyagui Henna, Cónsul General de Perú en Montreal.

7. CCLEH ha creado de 1994 al 2024 una plataforma histórica y cultural en Quebec y otras provincias de Canadá. Mantiene intercambios con investigadores y autoras de los Estados Unidos, México, Perú, Brasil, Argentina, Francia, España, Inglaterra, Italia y otros países. Somos muy conscientes y sensibles del aporte intelectual y artístico de los inmigrantes hispanos, escritoras y miembros de instituciones educativas, de los talentos de las editoras, creadoras, traductoras, críticos literarios, periodistas, pintoras y escultoras, contribuyentes, músicos y audiencia con los cuales celebramos grupalmente nuestro onomástico.

## 8. PARTICIPACIÓN DE CCLEH Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENCUENTROS LITERARIOS DE ESCRITORAS HISPANOCANADIENSES

La presencia de académicas y de escritoras importantes de las Américas, que lo eran antes de emigrar al Canadá o las que llegarían a desempeñarse como tales, y publican en esta nación y fuera, permitió que Gabriela Etcheverry, residente de Ottawa de origen chileno, impulsara y convocara el primer Encuentro literario hace 15 años, un 22 de mayo del 2009. Gracias a su tesón, esfuerzo y visión inclusiva sobre las artesanas de la lengua, portadora de her.storias, fortalecemos lazos locales y continentales. Ejecutamos trabajo riguroso de crítica reflexiva entre colegas, artistas, estudiantes, profesionales, científicos, participantes y miembros de comunidades hispanas, francófonas, anglófonas y de otras naciones en suelo canadiense.

9 - 17. Para inaugurar el XI Encuentro de Escritoras Hispanocanadienses, este 31 de mayo del 2024, rendiré un homenaje a la Dra. Raquel Zegarra del Carpio O'Donovan, científica destacada de origen peruano. Hizo sus estudios en la Universidad Cayetano Heredia en Lima. Especializada en Neuro-radiología investiga, es catedrática y mentora en McGill University de Montreal. Recibió el mayor galardón como miembro de la Orden de Canadá por su fructífera profesión y dedicación a fines del 2023 y otras distinciones profesionales. Es una de nuestras fieles asistentes a las actividades promovidas por CCLEH y una lectora con ojo crítico.

18. La doctora Sophie M. Lavoie de la University of New Brunswick será nuestra maestra de ceremonia y presentará a cada participante del XI Encuentro de Escritoras Hispano-canadienses.

Para la clausura después del programa musical y el baile, retomaré las últimas imágenes de 19 a la 22.

19. El programa central de este XI ENCUENTRO lo enfocamos en obras inéditas de las escritoras, dos traductores, editoras e investigadoras de Ciencias Sociales. Las hispanas de diferentes nacionalidades residen en ciudades de tres provincias canadienses: Quebec, Ontario y New Brunswick. Las participantes habitan en Laval, Montreal, Ottawa, Hamilton y Toronto. La crítica y traductora canadiense Sophie Lavoie trabaja en Fredericton.

20. Contribuimos a una cultura de paz con un lenguaje de concordia en las aulas, los centros literarios y científicos donde nos desempeñamos. Compartimos con ustedes nuestras creaciones literarias en forma de poesía, narrativa, testimonios, traducciones y entrevistas.

Las conferenciantes expusieron libros individuales y colectivos de antologías. Finalmente, el dúo musical y el par de bailarinas animaron con su talento el cierre de nuestra jornada de hermandad. Subrayamos el fruto de nuestra misión educativa a través de la creatividad, la reflexión y el servicio completamente voluntario hacia el conjunto selecto de escritoras.

Disfrutemos este treintavo aniversario de CCLEH, al interior del XI ENCUENTRO con la presencia de cada artista, investigadora, participantes, colaboradores y asistentes.

21. Lanzo una invitación especial a las personas interesadas que tengan la energía y la voluntad para asistirnos en los próximos eventos. Muchas gracias por su amable atención a las personas de distintas comunidades que estimulan nuestro empeño cultural e histórico. Mantenemos vivas las culturas orales y letradas, la historia de la literatura hispana dentro y fuera de Canadá, especialmente la que forja paradigmas de justicia y prácticas de equidad para las escritoras de la diáspora y las mujeres en el mundo entero.

22. GRACIAS Y FIN